



Western Cape Government • Wes-Kaapse Regering • URhulumente weNtshona Koloni

PROVINCE OF THE WESTERN CAPE

PROVINSIE WES-KAAP

IPHONDO LENTSHONA KOLONI

**Provincial Gazette  
Extraordinary**

**Buitengewone  
Provinsiale Koerant**

**Isongezelelo  
kwiGazethi yePhondo**

6979

6979

6979

*Tuesday, 3 April 2012*

*Dinsdag, 3 April 2012*

*Lwesibini, 3 Epreli 2012*

*Registered at the Post Office as a newspaper  
(Copies are obtainable at Room M21, Provincial  
Legislature Building, 7 Wale Street, Cape Town  
8001.)*

**OFFICE OF THE PREMIER  
OF THE PROVINCE OF THE  
WESTERN CAPE**

P.N. 88/2012

3 April 2012

It is hereby notified that the Premier of the Province of the Western Cape has assented to the following Act, which is hereby published for general information:

No. 3 of 2012: Western Cape Unauthorised Expenditure Act, 2012

*As 'n nuusblad by die Poskantoor geregistreer  
(Afskrifte is verkrygbaar by Kamer M21,  
Provinsiale Wetgewer-gebou, Waalstraat 7,  
Kaapstad 8001.)*

**KANTOOR VAN DIE PREMIER  
VAN DIE PROVINSIE  
WES-KAAP**

P.K. 88/2012

3 April 2012

Hiermee word bekend gemaak dat die Premier van die Provinsie Wes-Kaap die onderstaande Wet, wat hiermee ter algemene inligting gepubliseer word, bekragtig het:

Nr. 3 van 2012: Wes-Kaapse Wet op On-gemagtigde Uitgawe, 2012

*Ibhaliswe ePosini njengePhephandaba  
(Iikopi zifumaneka kwigumbi M21, kwiSakhiwo  
seNdlu yoWiso Mthetho yePhondo, e 7 Wale Street,  
eKapa 8001.)*

**I-OFISI YENKULUMBUSO  
YEPHONDO LENTSHONA  
KOLONI**

P.N. 88/2012

3 Epreli 2012

Kwenziwa isaziso apha sokuba iNkulumbuso yePalamente yePhondo leNtshona Koloni iwamkele ngokusemthethweni lo Mthetho ulandelayo opapashelwe ulwazi gabalala apha:

Nomb. 3 ka-2012: UMthetho weNkcithomali engaGunyaziswanga weNtshona Koloni, 2012

*(English text signed by the Premier)*  
*(Assented to 30 March 2012)*

---

# ACT

**To approve certain unauthorised expenditure as a direct charge against the Provincial Revenue Fund.**

**B**E IT ENACTED by the Provincial Parliament of the Western Cape, as follows:—

**Approval of unauthorised expenditure**

1. The unauthorised expenditure for the 2009/2010 financial year in the amount of R70 472 901,52, set out in the Schedule and described in the Report of the Provincial Parliament's Standing Committee on Public Accounts of 11 August 2011, is approved and authorised as a direct charge against the Provincial Revenue Fund. 5

**Short title**

2. This Act is called the Western Cape Unauthorised Expenditure Act, 2012.

**SCHEDULE**

<b>Vote</b>	<b>Financial Year</b>	<b>Description</b>	<b>Amount authorised (R)</b>
6—Health	2009/2010	Programme 5	70 472 901,52

*(Engelse teks deur die Premier geteken)*  
*(Bekragtig op 30 Maart 2012)*

## WET

**Om sekere ongemagtigde uitgawe as 'n direkte las teen die Provinsiale Inkomstefonds goed te keur.**

**D**AAR WORD BEPAAL deur die Provinsiale Parlement van die Wes-Kaap, soos volg:—

### **Goedkeuring van ongemagtigde uitgawe**

1. Die ongemagtigde uitgawe vir die 2009/2010 boekjaar ten bedrae van R70 472 901,52, in die Bylae uiteengesit en in die Verslag van die Provinsiale Parlement se Staande Komitee oor Openbare Rekeninge van 11 Augustus 2011 beskryf, is goedgekeur en gemagtig as 'n direkte las teen die Provinsiale Inkomstefonds. 5

### **Kort titel**

2. Hierdie Wet heet die Wes-Kaapse Wet op Ongemagtigde Uitgawe, 2012.

**BYLAE**

<b>Begrotingspos</b>	<b>Boekjaar</b>	<b>Beskrywing</b>	<b>Bedrag gemagtig (R)</b>
6—Gesondheid	2009/2010	Program 5	70 472 901,52

---

*(Uxwebhu lwesiNgesi lutyikitywe yiNkulumbuso)  
(Lwamkelwa ngowa 30 Matshi 2012)*

---

# UMTHETHO

**Ukugunyazisa inkcitho ethile engagunyaziswanga nokuyixhuzula ngqo kwiNgxowa-mali yeNgeniso yePhondo.**

**K**UWISWA UMTHETHO KE NGOKO yiPalamente yePhondo leNtshona Koloni, ngelithi:—

## **Ukwamkelwa kwenkcitho engagunyaziswanga**

1. Inkcitho engagunyaziswanga yonyaka-mali wama-2009/2010 engama-R70 472 901,52, nedweliswe kwiShedyuli yaza yachazwa kwiNgxelo yeKomiti eMiyoko yePalamente yePhondo ejongene neeMali zoLuntu ngomhla wesi-11 EyeThupa 2011, iyavunywa kwaye igunyaziswa njengemali exhuzulwa ngqo kwiNgxowa-mali yeNgeniso yePhondo. 5

## **Isihloko esifutshane**

2. Lo Mthetho uyakwaziwa ngegama elithi nguMthetho weNkcitho 10 engagunyaziswanga weNtshona Koloni, 2012.

**ISHEDYULI**

<b>Ivoti</b>	<b>Unyaka-mali</b>	<b>Inkcazo</b>	<b>Imali Engunyazisiweyo (R)</b>
6—EzeMpilo	2009/2010	UMsebenzi 5	70 472 901,52

